

Bruselj, 12. julij 2023  
(OR. en)

11764/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2023/0282 (NLE)**

---

**PROBA 25**  
**AGRI 399**  
**WTO 104**

**PREDLOG**

|                |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | za generalno sekretarko Evropske komisije:<br>direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                 |
| Datum prejema: | 11. julij 2023                                                                                                                                                                                                                           |
| Prejemnik:     | Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije                                                                                                                                                                              |
| Št. dok. Kom.: | COM(2023) 398 final                                                                                                                                                                                                                      |
| Zadeva:        | Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v svetu članic Mednarodnega sveta za oljke (IOC), v zvezi s pristopom Bosne in Hercegovine k Mednarodnemu sporazumu o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015 |

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 398 final.

Priloga: COM(2023) 398 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 11.7.2023  
COM(2023) 398 final

2023/0282 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v svetu članic Mednarodnega sveta za  
oljke (IOC), v zvezi s pristopom Bosne in Hercegovine k Mednarodnemu sporazumu o  
oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v svetu članic Mednarodnega sveta za oljke (v nadaljnjem besedilu: IOC) v zvezi s pristopom vlade Bosne in Hercegovine k Mednarodnemu sporazumu o oljčnem olju in namiznih oljkah (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

### **2. OZADJE PREDLOGA**

#### **2.1. Mednarodni sporazum o oljčnem olju in namiznih oljkah**

Namen Sporazuma so (i) prizadevanje za enotnost pri nacionalni in mednarodni zakonodaji o fizikalno-kemijskih in organoleptičnih lastnostih oljčnih olj, olj iz oljčnih tropin in namiznih oljk, da bi preprečili morebitne trgovinske ovire, (ii) izvajanje dejavnosti na področju fizikalno-kemijskega in organoleptičnega preskušanja, ki prispevajo k znanju o sestavi in kakovostnih lastnostih oljčnih proizvodov, za utrditev mednarodnih standardov ter (iii) okrepitev vloge Mednarodnega sveta za oljke kot foruma odličnosti za mednarodno znanstveno skupnost na področju oljk in oljčnega olja.

Prenovljena različica Sporazuma je začela veljati 1. januarja 2017.

Evropska unija je pogodbenica Sporazuma<sup>1</sup>.

#### **2.2. Svet članic**

Svet članic Mednarodnega sveta za oljke (v nadaljnjem besedilu: svet članic) je vrhovni in glavni organ odločanja IOC, ima vse pristojnosti za izvajanje in izvaja vse naloge, ki so potrebne za doseganje ciljev tega sporazuma. Evropska unija je kot pogodbenica Sporazuma članica IOC in je zastopana v svetu članic. Sklepi sveta članic o pristopu nove članice se sprejmejo soglasno. Če soglasja ni mogoče doseči v roku, ki ga določi predsednik sveta članic, članice v skladu s členom 10(4), točka (b), Sporazuma glasujejo. Sklep je sprejet, če zanj glasuje najmanj večina članic, ki imajo skupaj vsaj 86 % deležev članic.

IOC ima trenutno 18 članic, Evropska unija pa ima 650 od skupno 1 000 deležev.

#### **2.3. Predvideni akt sveta članic**

Po uradni prošnji Bosne in Hercegovine z dne 22. februarja 2023 za pristop k Sporazumu se pričakuje, da bo svet članic na prihodnjem zasedanju ali v postopku za sprejetje sklepov sveta članic z izmenjavo pisem sprejel sklep o pristopu Bosne in Hercegovine.

Namen predvidenega akta je določiti pogoje za pristop Bosne in Hercegovine v skladu s členom 29 Sporazuma.

Predvideni akt bo postal zavezujoč za pogodbenice, saj bo spremenil ravnotežje pri odločanju v svetu članic, kadar se sklepi ne sprejemajo s soglasjem v skladu s členom 10(4) Sporazuma.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2016/1892 z dne 10. oktobra 2016 o podpisu Mednarodnega sporazuma o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015 v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi (UL L 293, 28.10.2016, str. 2) ter Sklep Sveta (EU) 2019/848 z dne 17. maja 2019 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Mednarodnega sporazuma o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015 (UL L 139, 27.5.2019, str. 1).

### **3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE**

Čeprav sektor oljčnega olja in namiznih oljk v Bosni in Hercegovini ostaja skromen, obstajajo možnosti za njegov razvoj, saj ima regija dolgo tradicijo proizvodnje in porabe oljčnega olja in namiznih oljk<sup>2</sup>. Dodana vrednost kmetijskega sektorja (v % BDP) je v Bosni in Hercegovini leta 2021 znašala 5,2 % BDP<sup>3</sup>, država pa je močno zavezana povečanju deleža proizvodnje oljk.

Ker Bosna in Hercegovina razvija oljčni sektor na področju porabe in namerava razviti proizvodnjo, bo njen pristop pod nekaterimi pogoji okrepil IOC, zlasti glede poenotenja nacionalne in mednarodne zakonodaje o lastnostih oljčnih proizvodov, da se odstranijo vse trgovinske ovire. Pristop ustreza ciljem politike Unije o standardih za trženje kmetijskih proizvodov, kot je določeno v naslovu II dela II Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>.

Sklep, ki ga bo sprejel svet članic, bo določil pogoje za pristop Bosne in Hercegovine glede deležev v IOC in roka za deponiranje listine o pristopu.

Deleži članic, ki se uporabijo za določitev finančnih prispevkov in glasovalnih pravic, se izračunajo s formulo iz člena 11 Sporazuma. Unija bo zagotovila, da se bo ta formula uporabila pri opredelitvi deležev Bosne in Hercegovine.

Unija bo podprla vse roke za deponiranje listine o pristopu, ki bi Bosni in Hercegovini omogočili, da kmalu pristopi k Sporazumu. Če se deponiranje listine podaljša, lahko Unija v nadaljnjih sklepih, ki jih sprejme svet članic, podpre podaljšanje roka za deponiranje listine.

Ob upoštevanju postopka odločanja v svetu članic IOC je potrebno stališče Unije, da se določijo pogoji za pristop Bosne in Hercegovine.

### **4. PRAVNA PODLAGA**

#### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

##### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“<sup>5</sup>.

##### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Svet članic je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer z Mednarodnim sporazumom o oljčnem olju in namiznih oljkah.

---

<sup>2</sup> Po podatkih Mednarodnega sveta za oljke je letna proizvodnja namiznih oljk v Bosni in Hercegovini v tržnem letu 2019/2020 dosegla približno 1 000 ton, kar je znatno več kot v prejšnjih tržnih letih (okoli 500 ton).

<sup>3</sup> V skladu z zbirko kazalnikov razvoja Svetovne banke.

<sup>4</sup> Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

<sup>5</sup> Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Akt, ki naj bi ga svet članic sprejel, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt ima pravni učinek, zlasti ker bo vplival na ravnotežje pri odločanju v svetu članic, kadar se sklepi ne sprejemajo s soglasjem v skladu s členom 10(4) Sporazuma<sup>6</sup>.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

## **4.2. Materialna pravna podlaga**

### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207 PDEU.

## **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

---

<sup>6</sup> Akti sveta članic, ki zadevajo tržne standarde za oljčno olje, se lahko sprejmejo brez soglasja, so zavezujoči po mednarodnem pravu v skladu s členom 20(3) Sporazuma in lahko odločilno vplivajo na vsebino zakonodaje EU, in sicer na delegirane in izvedbene akte na podlagi Uredbe (EU) št. 1308/2013.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v svetu članic Mednarodnega sveta za oljke (IOC), v zvezi s pristopom Bosne in Hercegovine k Mednarodnemu sporazumu o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mednarodni sporazum o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil v imenu Unije v skladu s Sklepom Sveta (EU) 2016/1892 podpisan 18. novembra 2016 s pridržkom njegove poznejše sklenitve. Sporazum je v skladu s členom 31(2) Sporazuma začel začasno veljati 1. januarja 2017, Unija pa ga je sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2019/848 z dne 17. maja 2019<sup>1</sup>.
- (2) V skladu s členom 29 Sporazuma lahko svet članic Mednarodnega sveta za oljke (v nadaljnjem besedilu: svet članic) določi pogoje za pristop katere koli vlade k Sporazumu.
- (3) Vlada Bosne in Hercegovine je uradno zaprosila za pristop k Sporazumu. Zato bi bilo treba svet članic pozvati, da na svojem prihodnjem zasedanju ali v postopku za sprejetje sklepov sveta članic z izmenjavo pisem določi pogoje za pristop Bosne in Hercegovine glede deležev v IOC in roka za deponiranje listine o pristopu.
- (4) Ker Bosna in Hercegovina razvija oljčni sektor na področju porabe in namerava razviti proizvodnjo, bi lahko njen pristop pod nekaterimi pogoji okrepil IOC, zlasti glede poenotenja nacionalne in mednarodne zakonodaje o lastnostih oljčnih proizvodov, da se odstranijo vse trgovinske ovire.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v svetu članic, saj bodo imeli sklepi, ki bodo sprejeti, pravni učinek na Unijo, ker bodo vplivali na ravnotežje pri odločanju v svetu članic, kadar se sklepi ne sprejemajo s soglasjem v skladu s členom 10(4) Sporazuma –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na prihodnjem zasedanju sveta članic Mednarodnega sveta za oljke ali v postopku za sprejetje sklepov sveta članic z izmenjavo pisem glede pogojev za pristop vlade Bosne in Hercegovine k Sporazumu, je v Prilogi.

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/848 z dne 17. maja 2019 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Mednarodnega sporazuma o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2015 (UL L 139, 27.5.2019, str. 1).

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.  
V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*